

Sagai Muittalægje

1as September 1904.

No. 5.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, 1as ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poas-tarappe bokte. Dietetusak maksek 5 øra rana.

1as jakkodak.

Boaco.

Dam blađe namast oidnu okta boccu oaive. »Sagai Muittalægje« olgusaddek æi læk jurdaškætta bijatam dam gova blađe nama ala.

Boaco lœge jure dat spire, mi læ dolvvom, ja ain doalvo sagaid samidi bagjel avddem duoddarid. Boaco lœge dat spire, mi gukkemusat læ læmaš sami haldost, go mi erit valdep bædnaga. Vela minge aige læk arvak samek, gæidi boccu læk cellatussan.

Man gukka aige sanin juo læ læmaš boccu, dat i dittujuvvu. Dat læi proffesor Friis gaddo, atte dak legje darolažak daihe ruođalažak, gæina samek algo algost oppe læt boacobaimanen. Son bođi dam gaddoi, go son gavnai dam sane »dabmat« samegielast. Son arvali, atte samek æi mate læk ječa »dabman« daihe ožudam goddid gieltaboccu, go sist i læk daggo samegiel sadne. Dat læ duotta, atte »dabmat« læ okta darogiel-daihe ruottagiel sadne, maid samek læk valddam luokast darodaihe ruottagielast.

Mutto son gaddi ila hoapost, go son dam sanest doaivoi oažot diettet nu ollo. Samegielast adnujuvvu dat sadne dušše dam ibmardusast atte harjetet ovta boccu vuogjimhærgin, mutto i dam ibmardusast atte ožudet goddid gieltaboccu. Dak manga nama, mak samin læk boccuin sin age mielde, ja mak læk buok samegiel-čærdain ovta laje, orro čajetœme, atte boacogæčcam hui aigga læ læmaš sami ælatus.

Dađe gukkeb aigid okta lagaš spire læ læmaš olbmui oabmen daihe gielast, dađe lojebak læk dak, ja da-

đe ænbo ecek dak olbmuid. Mi diettep, atte boaco læ ollo hirrasæbbo go ouddamærka diti savcea. Boaco i læk nu logje. Dast orrop mi arvedæme, atte boaco i læk læmaš nu gukka olbmui haldost go savcea. Mutto læ gal okta dinga, maid mi æp berre vajaldattet namatet. Boaco læ alelassi olgon; dat i boade vissui, ja dam æigak i ane nu ollo morraša dam oudast. Dat fertte ješ occat aldis borramuša. Die satta maidai læt aššen, atte boccu æi læk doappadam olbmuidi nuft go savcak daihe gusak, mak orruk navetin ja bibmujuvujuk olbmui.

Buok spire læ algo algost ællam mæccespiri lakkai; mutto olbmuk læk ožžom muttomid daina doappadet aldsesæsek ja læt ječasek oabmen valddam.

Godde i læk æra go boaco, mi ain ælla mæccespiri lakai. Dat læi burist dakkom daina olbmui, gæk algost ožžu goddid aldsesæsek doapanet ja šaddat gieltaboccu. Dat læi buorre bivdo, maid dak olbmuk dakke, ja man oudast si berrijek muittujuvvut gittavašvuodain sin mañestboatte sogain. Mutto man lakai ožžu si daid hirras goddid ječasek haldoi? Muttom darolaš muittala 800 jage arvo mañel Kristus riegadæme, atte samin legje muttom daggar boccu, maid bokte si ožžu goddid ječasek boccuidi særvvat. Daggar boccu, muittala son, legje hui divrrasak sami gaskast.

Juokke spire læ ožžom jure daid ječasvuodaid, maid son darbaša su ællem lages mielde. Ouddamærka diti læ gatto ožžom bastelis gaccaid, maiguim dat fidne su ællamušas. Boccost læ dam diti sukkis guolgga, amas dat goallot daina čoaska duod-

darin ravas alme vuolde. Mutto manne son boaco læ ožžom nu stuorra čorvid? Dak dušše deddek oaive vuolas, ja æige dak goit adnujuvvu værjonge. Mi jakkep, atte dat læ rivtes gaddo, maid mi ovta have logaimek ovta blađest dam birra. Muttom olmai čali ja oaiveldi, atte boccu læk ožžom stuora čorvid, vai si buorebut gavdnek gudek guimidæsek. Boccu ellek selskapalagai, ja dalved, go læ ollo luotkos muotta, ja boccu livvuk, de læk dušše čoarvek, mak oidnujek, ja maid bokte si sattek gavdnak gudek guimidæsek.

Boccu ellek dušše daid čoaskeb œdnamin. Boccodavtek gavdnujek daddeke maidai madden Europast, vela Spaniastge, ja boccu læk doluš aige ællam maidai dobbe; mutto dat læi ovta aige, goas dat læi lika čoaskes Madda-Europast go dabe Finmarkost.

Soatte.

Soatte ruoša ja japanalaš gaskast læ dal juo bistam gutta mano; mutto i dat oro velage nokamen. Goabbašagak ain rakkanaeva soattat. Ruošša galgga gasko dam mano sadet 60 soatteskipaid Nuortta-Asiai. Arvaluvvu, atte dak skipak šaddek agjanet 60 bæive matke alde. Mutto i oro læme japanalašge joavddelassan.

Dam guda manost, maid soatte dal læ bistam, læk gačcam ollo olbmuk sikke Ruoša ja Japan bæle.

Mutto mi sattep dagjat, atte Japan bæle læ goitge vuoitto, daina go si læk baggin ruoša soattevægaid maccat ruoktot davas guvllui. Dat læi ruoša generala Kuropatkin jurda, atte Liaojange Nuortta-Asiast galggai læt

soattam bodda ruoša soattevægai oaivveorromsagje, gost dak galgge vuolgatuvut japanalažai vuostai. Mutto dal læk japanalažak Liaojangest farga, ja ruoša soattevægak daidek farga ferttet guođdet Liaojange ja mannat ain davas guvllui Mukdemi daihe Charbin gavpugi, mi læ davemusast.

I galga læt nu vaddes Kuropatkini davas guvllui murddet, dainago ruovddemađde læ ain vela ravas sudnji. Son satta hui jottelet jottat oktān soattevægaines Mukdeni jos darbbo šadda.

Ruoša oaivvegeneralala soattebaikest læ dat davja namatuvvum Kuropatkin. Son læ okta jierbmalaš soatteherra, mutto manga have fertti son dakkat su jiermes ja dattos vuostai. Nuftgo dallege, go son goččom mielde, mi bođi Petersborgast, fertti sadet general Stakkelberg ovtain soattevægain Port Arthuri, doalvvom diti dokko vække. Dat læi su niela vuostai. Son arvedi daggaviđe, atte dat læi avkemættom ja doaivokættes bargo. Dat læi dego coggalet soattevæga buolle dolli. Nuftgo mi ouddal juo læp muittalām, vuoitatalai Stakkelberg fastet.

Muittaluvvu, atte guokta vakko gæčest algi garra soatte Kurupatkin ja japanalaš generala Kuroki gaskast. Sodno soattevægak botte okti Liaojange guovlost; mutto hirbmos arvvedalke dobbe læ læmaš hettetussan.

I dittujuvvu vela visudebbut, moft dat manai dam garra mærra soadest, mi šaddai Japan ja Ruoša soatteskipai gaskast 10ad august go muttom oasse ruoša soatteskipain bakkijegje olgus Port Arthur havnast. Muittaluvvu, atte ænas oasse ruoša soatteskipain besse daddeke frija merri ja æige duššaduvvum. Telegrammak muittalek, atte okta ruoša soatteskipa »Cæcarewitsch« vahagattujuvvui fastet dam sæmna have. Dam skipa alde læi ruoša admirala, Witthøft (oaivve soatteherra mærrasoadest). Son gaččai, ja æreb dam massi dat skipa 200 olbma.

Maidai dai soatteskipai gaskast, mak Ruošast læk Wladiwostok havnast, ja Japan soatteskipai gaskast læ læmaš soatte. Muittaluvvu, atte ruoša tapi. Okta skipa, man namma læi »Rurik«, vuojoi, ja guokte æra skipa oažžoiga ollo vahaga.

Japanalaš admirala Kamimura

telegrafere, atte son læ stenggim Wladiwostok havnast njalme ja daina lagin bettim ruoša soattevæga boattemest havna sisa.

Maņemus telegramma muittala, atte japanalaš læ juo, oažo dagjat, vuoitam Port Arthura. Ruoša soattevæka læ ferttim bataret ladne sisa. Gavpug læ juo japanalažai haldost. Jos dam telegrama muittalus læ duotta, de gal vuittet japanalažak maidai Port Arthur ladne daina lagamus beivin, dastgo ruošak ferttijek farga vel ladnege vuollai addet.

Muittaluvvu, atte i Ruošša sattede šat æmbo saddet soatteflaata Asiai. I sust læk dobbe soatteskipaid havna, go sikke Port Arthur havna ja farga maidai Wladiwostok havna boatteba japanalažai halldoi. Dak 60 soatteskipa, maid ruošša læi gægost saddet soattebaikkai, ferttijek daina lagin orrot sidast Ruošarika soattehavnain. Boatte aigge čajetæžža, moft dat maņemusta gævva dam soadest.

Olgusvagjolæbme.

Juli manost olgusvagjolegje dam jage min ædnamest 816 olbmu. Dat læ ollo uceb lokko go dimag sæmma manost, goas olgusvagjolegje 1193 olbmu.

Barne arvvalus.

Okta jiermajes gavcejakkasaš bardne gæčadi muttom bæive govaid dalo govabibalest. Fakkistaga arvvalasti son: »Mamma, go dat girje læ Ihmel girje, de arvalam mon, atte dat læ buoremus, atte mi saddep dam ruoktot Ihmeli; dastgo æp mi juo goit jeda ane dam girje goassege.«

Aaste Gunnarsrud sorbmijægje.

Mi muittalæimek dam blađe goalmad numinarest, atte madden Norgast gavdnujuvvui lika ovta nuorra nieidast mæccet. Su čæbet læ rasta havvaduvvum, ja okta nibe læi lika guorast. Dam nieida namma læ Aaste Gunnarsrud. Olmuk dobbe gaddegotte, atte dat læi dalobardne Knut Ryentvedt, gutte læi sorbmin dam nieida; mutto son biettali algost garra-set ja stuora rokkisvuodain. Dal læ son ješ dovdastam, atte son 23ad juli ouddal gaskabæive sorbmi dam nieida. Son læ dal dolvvujuvvum Skien gavpugi giddagassi. Dat sorbminašše bođi lagmandsdigge ouddi august mano loapast.

Muittaluvvu, atte i oro mastege oidnujuvvume, atte Knut Ryentvedt

gatta su goaves værredagos. Son borra ja jukka, ja oadđa dego gædge. I oro lossamiella su vaivedæme. Son sitta borramuša 5 gærdo bæivest, nuft go son læ harjanam sidast oažot, ja flaskolakke vuollaga gaskabæive borramušai ala.

Madda-Varjag ruovddevarre.

Šerppahærrak, guđek ibmerdek dam aše harrai, gaddek, atte i gostge mailmest gavdnu nu valljid ruovddego Madda-Varjagest. Dokko šadda visasi aige mielde hui stuora gruvvabarggo.

Norga falesbivddek sirddek Amerikai.

Guokta ođđa falesbiddemdampa rakkaduvvujek dal Kristianiast. Dak galgaba šaddat garvesen oktober manost, vuolggim diti dallanaga Newfoundlandi Amerikai. Dam dampaguovtost læ 10 olbma goabbastge. Dak læk dušše darolažak.

Dak læk amerikanalažak, gæk rakadattek dam guokta dampa ja maksek olgusgoloid bivdo vuolde.

Fales dobbe Newfoundlanda mærrast i galga læt nu buoidde go dabe Finmarko favlest.

Falesbivddo Spitsbergast.

Muttom skippar Tromsast, gi æska bođi Spitsbergast, muittala, atte Sandfjora (darolaš) falesbivddemsærve læ baččam Spitsbergast 96 falla, ja sist læ 4000 farpal arvo buoidde.

Lievse- ja guollehadde Birgenest.

Dam 18ad august læi Birgenest lievsest ja goikkeguolest čuovvovaš hadde:

Medicinlievsest maksujuvvui farpalest 105 kruvna.

Æra lievsest . . . 27 kruvna.

Jorbhaguolest maksujuvvui 13 kruvna ja gidda 14 kruvna ragjai vævtast.

Manno gačča maņemusta ædnam ala.

Mi diettep, atte manno vagjola birra min ædnama ovta gærde 30 bæivest. Nastedutkek galggek læt bigjam mærka, atte mano su vagjoldedines hilljačēt cæmbo ja cæmbo lakana ædnami, ja si gaddek, atte maņemusta boatta dat boddo, goas manno gačča ædnam ala. Mutto si arvaleb, atte ædnag duhat jagek gollek, oudalgo dat boddo boatta. Rekinastujuvvum læ, atte manno læ 40000 mila arvo ædnamest erit.

Go manno gæcēa ædnam ala, de dušša diettalassi dat oasse ædnamest, goggo manno gæcēa, jos i duššaš obba ædnam.

Luossabivddem birra.

Dam gæse oinimek mi ovta luossabivdde, gutte muttom vuonast læi suppum luossanuotes nuft, atte son galgai bivddet dai luosaid, mak jotte vuona sisa; mutto son i fidnem maidege daina nutin.

Mi læp gullam boares, oappam luossabivddek muittalæme, atte i dat væket suoppot nuote bivddem varast daid, mak jottek vuonai sisa, dainago dat sisajotte luosak mannek alo nuft čienalasast. Olmuš berre alo suoppot nuote bivddem varast daid olgusjottam luosaid; dainago dak vujuk davjes gaddeguora.

Dat lifēi avkalaš ja havske, jos soames dam blađe lokkin čalaše dam blađđai luossabivddem birra.

Muitotus.

Mi aiggop min blađest fastain muittotet, atte enskilda banko bapper-ruđak æi jode šat bere gukka. Ale vurke daggar bapper-ruđaid, jos dust læk dak duokkenad, mutto ane morraša aige bale daid ožot lonotuvvut. Mi jakkep, atte bagjesami duokken gavdnujek enskilda banko bapper-ruđak, daina go si gavpašek ruottelažai guim. Gæcētet danditi visudet, gavdnabetet go di duokkenedek daggar bapper-ruđaid!

Addaldagak.

Golbma dinga læ mælgad ovta laje ja valljit jukkujuvvum buokaidi, ja dak læk: bæivaščuoovgas, dærvas aibmo ja rainas čace. Dak læk buorek addaldagak, maid juokkehaš galgaši gitalusain vuostaivalddet ja viššalet adnet.

Brævva Unjargast.

Dađemielde go »Sagai Muittalægje« oudastčuožžo læ addam frijavuođa buokaidi čallet dam blađe ala, maid guttege datto, de aigom monge væhaš čallet dam blađe ala, giktalam varas buokaid, guđek sattek lokkat samegiela. Barggop mi, samek, ange-ret doallat dam ucca avisača, vai dat šaddaši avken i dušše fal migjidi,

mutto maidai min maņesboatte sogaidi. Allop mi jurdaš, nuftgo min vanhemak læk ouddal jurddašam — adnam dam joavddelasvuottan ja ruttagollon. Mon muittam, dam jage 1873, olgusaddujuvvui okta avisa, man namma læi »Muittalægje«, ja mavsi 2 oarta ja 6 ænkal jagest (1 kr. 80 evre). Dat i bistam olles 3 jagege. Mi læi dasa sivvam? Ašše læi dat: Go harvak legje dak, guđek dam blađe dolle, ja nubbe fast dat, go mangas samin værranægje dast, go dat muittali dai dapatusai, mak dabe legje šaddam. Go si daid loke, de celkke si: »Hoh! daid mi gal diettep alma avisaitaga.« Æp mi sate nuft jurdašet, æpge hallat; dastgo mon læm visses dam ala, atte æi oarje-sameædnamest dieđe daid dapatusaid, mak dabe šaddek; nuft maidai æp dieđe mige oarje-sameædnam dapatusaid, jos blađek æi muittalifēi, nuft maidai obba Norga mietta, ja birra mailme.

Dat læ mu savaldak, atte samek sikke doalašegje viššalet dam blađe, ja čalašegje maidai redaktøri vækken, vai dat šaddaši maņeb aigai stuorebun, nuftgo mu gaddo læ dam harrai.

Dabe Varjagvuonast læ aibas hægjo gæssebivddo dal; giđast juo i læm obba vuošsamguollege, jobason vela dam mađe, atte olbmuk lifēi lonotam aldsesæsek maidege handalest. Dam baikkest læi ouddal buoremus sægte čuožžom sagje, erinoamašet loddog ja silde, mutto dam giđast i læk olost mærkasam. Loddok daidek 20 kassa arvo fidnejuvvum obba giđast; mutto sildid im dieđe, læžžikgo dammađege fidnejuvvum. Mannam vakkost dam 20ad juli fidni Uldrik Mede Čaccesullost væhaš sildid dam baikkest, mutto maņel i šat læk dittum.

Balatatte læ, atte jos aigge nuft manna go dat jakke dal čajet, de æi læk buorek sagak. Mutto buok mi olbmuidi læ vægjemætton, dat Ibmeli læ vejolaš.

Rissebavtest Unjargast dam 28—8—04
Joh. Aikio.

*

Dat brævva i læk šaddam ouddal go dal æska sisavalddujuvvut »Sagai Muittalægjai«, dainago dam blađe redaktøra læi gæssed jottemen.

Red.

Bære fuollamætton.

(Sisasaddijuvvum.)

Guokta jage dast ouddal pantijuvvujegje olbmuk væroi diti dam min Kistranda gieldest, ja dam jage juli manost mæredi gieldestivra, atte dak pantijuvvum galvok galggek vuvdujuvvut, daddeken hui varrogasat, man diti gieldestivra vallji gaskates olbma P. Hansen Valdak, gutte galgga čuoovvot lensmanne ja mæredet olgusvuvddujume gæppasæmus lage mielde.

Dam su doaimatusastest læ gukken erit hr. Valdak læmaš oskaldes, go son, gæn duokken buok ašše oroi, læi ješ vela ain garrasæbbo go lensmanne mannat vel bagjel rajege, erinoamašet bævčagaddest, ja go hr. Valdak vela guoktelušša fast, atte bahat ja hæjot læ šaddam baikoi dakkot, de læ nuftgo mon dovddam hr. Valdak, ain sust dat boares fæila guokeluššat ja duikodallat, maid son ješ sataši kureret.

J.

Vuostahagolašvuotta Ruošarikast.

Ruošarika raddejuvvu stuora vækkavaldalašvuodain ja goavesvuodain. Dobbe æi galga olbmuk jienadet bære ollo moaittem harrai rika stivrema, ouddal go si saddijuvvujek Sibiriai daiha bigjujuvvuiek giddagassi. Daggar stivritus sakkanatta diettalassi bahamiela ja vuostahagolašvuoda. Ruošarikast gavdnu ovta čiegos særvve, mi suollemasat boatta okti ja radadadda, moft si galggek ožot erit daid olbmaid, guđek sin goaves stivremiin læk frijavutti hettetusan. Dak olbmuk, guđek gullek dam čiegos særvvai, goččujuvvujek nihilistan.

Nihilistak mæredetek sin čiegos čoakkemin, gæid olbmaid si galggek erit javkadet, ja ædnagak Ruošarika goaves stivrejægjin læk massam høg-gasek sorbminværvjoi bokte. Dam jage 1882 sorbmijuvvui Ruoša kæisar Aleksander II.

Dam gæse baččujuvvui Suomaædnam guvernøra Bobrikoff; mutto son, gutte su sorbmi, i gullam nihilistai særvvai. Son læi okto ješ, čerai dieđetaga, dakkam dam dago.

Moadde vakko maņel gullui fastai stuibme dam stuora Ruošarikast. Fastain læi okta Ruošarika goaves stivrijægjin sorbmijuvvum. Dat

læi ruoša kæisar vuostas minister Plehwe, gæn hægga dalle nogai dollaluoda oudast.

Nihilistak legje mærradam, atte son galggai sorbmijuvvut, ja si olla sutte sin mærradusasek.

Muittaluvvu, atte go kæisar gulai, atte Plehwe læi jabman, de bakodi son dorvotesvuodain: »Mu Ibmelam, mu Ibmelam! Maidai Plehwege læ sorbmijuvvum!«

Go ruoša kæisar mannel Plehwe havdadæme macai ruoktot slottasis, gavnai son ječas bævde alde ovta çallaga, mi læi çallujuvvum ja olgusadujuvvum nihilistai oavvamuzžain.

Dam çallagest aittek si erit javkadet buokaid Ruošarikast, guðek hetijek, atte almugolbmuk æi bæsa de go æra rikain Europast læt mielde rikastivremest. Maidai kæsara aittek si sorbmet.

Sømma çallagest muittalek si, manne Plehwe sorbmijuvvui. Su dagok namatuvvujek. Son læi diktam fangaid nælggot jamas giddagasast. Son læi doarredam pollakkalažai ja judalažai. Son læi sarnotam kæsara algget soattat Japanin, ja daina lagin oaffaruššan duhati mielde nuorra olmai hægga ja miljonai mielde ruðaid, man diti obba ruoš aolmušsokka dal gilla.

Dal læk hæjos aigek Ruošarikast. Soatte olgobælde, ja stuibme siskabælde.

Truvno-arbolaš.

Ruošarika dronning læ dal rie-gadattam ovta barne, gutte šadda Ruošarika kæisartruvno-arbolaš. Muittaluvvu, atte ruoša kæisar læ loppe-dam addet su rikases odða laga rika stivrim barrai, jos su akka rie-gadatta sudnji bardne. De dal oaidnep, doallago son su loppadusast.

Hammerfesta havnast gesse buok ruošaskipak pløvga toppi, go si gulle dam odða saga, atte kæisartruvno-arbolaš læi rie-gadam.

Son valddujuvvui goitge.

Hammerfestbladde »Nordkap« muittala Okta ruoša skippar boði skipaines deike oudeb vakko vilggismærast. Dallanaga go son olli deike, saddijuvvui son sidi fastain, dainago son læi sisaçallujuvvum soaltaten.

Son muittali, atte go okta oasse olbmak, mai særvest læi su vuoppa, vuolgatuvvujegje soattebaikkai, de çir-

ru sin sida olbmuk nu allaget, atte çuojanasak æi obbanassi gullomge. Su skipa læi l maš matke alde 45 bæine Daidi skippar ješ ajatallam nu gukka, amas son šaddat valddujuvvut soaltaten, mutto ainge valdatalai.

Dollavahag.

Muorralest Muosai papagioldast buli august mano loapast skuvllaolbma Matheusen stoppo ovta ija.

Buok olbmuk besse aige bale olgus; mutto buok, mi siste læi, buli duššen. Stoppo læi assurerijuvvum; mutto i dak, mi siste læi. Son oažžoi stuora vahaga.

Mormonertempel Stockholmast.

Okta ruottalaš bladde muittala, atte mormonarak læk dal rakadæme aldsesasek ovta tempela Stockholmi. Dat šadda dat vuostas tempel, mi mormonarin læ olgobæld' Amerika raje.

Dat odða tempel koasteduvvu mormonar-særvvegoddin Utast Amerikast. Dobbe læk mormonarak angeret çoaggam ruðaid dam tempel bazarakadam varast.

Ruottarika læ dat ædnam, gost mormonarak læk angeret sardnedam, ja dobbe læk si ožžom olbmuid duhati mielde jeçasek oskoi. Juokke jage bottek Ruottariki ollo mormonar-mišsonarak, ja æi dak læk nu larvak, gæid si dobbe ožžuk jeçasek oskoi, ja gæk vulggek Utai Amerikai, gost ænas mormonarak orrok.

Gutta mana.

Dat i dpatuva nu davja, atte jumeçak rie-gadek. Mutto okta akka Posenest (Tuiskæednamest) læ dal rie-gadattam 6 mana oktanaga. Dak manak dedde gidda 4 marke ragjai, ja si læk buokak ælleme ja dærvasak. Dam dpatusa birra læ telegraferijuvvum Tuisklanda kæsari.

Jalos fiskarak doluš aige.

Ovta boares baikkeragje-girjest, çallujuvvum dam jage 1094, muittaluvvu çuovvovaš muittalus, mi dpatuvai sameednamest:

»Oanekaš aige gæçest dpatuvai dabe Iççain, atte Petter Lauritsen, gutte dal orro Reinain, læi golmain olbmain favllest bivddemen. De oidne si rievddamen mæra alde stuora falla, maid Grøndlanda jottek legje goddam. Si sukkek falla lusa; mutto go si æi sattam oažžot dam stuora

spire gaddai, de çokkani Petter ješ falla ala, çuggi vanas-sivlle falla bos-somraigai, ja gesi bajas borjasa. Su vanas-olbmak sukke gaddai, viežžam diti æmbo vadnasid ja olbmuid. Mutto dam gaskast šaddai sukkis ja hæjos dalkke, nuft atte si æi gavdnam su, gutte oktan fallain ravnje mielde riev dai davas guvllui. Go son læi çokkam falla alde ovta aige, aicai son ovta skipa, mi læi falesbivdde. Dakkaviðe valdi son sivlle ja borjasa vuolas ja velledi ješge falla ala, amas oainatallat. Go skipa læi mæddel mannam ja i læm oaidnam su, de rakadi son fastain borjasa. Manemusta gavdne si, guðek oce, su gukken favlest davabæld Nordkapa; mutto dalle son læi nelggom gosi jamast. Fales dolvuvuvvui gaddai; mutto valdde Nils Pieli i udnom sudnji maidege vaive oudast. Damditi vaideli Petter mannel.«

D i e d e t u s a k .

Loga dam!

Ovtak çævraruovddek, væhaš adnujuvum, læk vuovddek halvbes haddai. Dak læk maksam 15 kruvna, vuvddujuvvu dal 5 kruvnoi. Oaste çallus mudnji.

Lars Larsen Segelvik
pr. Andsnæs.

Luossanuotte ostujuvvu.

Okta adnujuvum, mutto nano luossanuotte (kilanuotte) ostujuvvu jos i læk bærrer divras. Vuovdde çallus dam blade redaktøri, gæn bokte gavppe satta šaddat.

Aica dam!

Væhaš adnujuvum ovtabibot patron-havllabisso, kaliber nr. 24, maina satta maidai luodain baççet, vuvddujuvvu dal halbet.

Anders Monsen Strangnæs,
Kvalsund.

FUOBMA DAM!

»Sagai Muittalægje« ožžujuvvu vuostas august rajest odða jage ragjai, go 30 øra sad-dijuvvu »Sagai Muittalægje« doaimatussi Sigerfjori, Vesteraalest.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast, Sigerfjorast.